

## ERRATA

Wim van Zanten: "The equidistant heptatonic scale of the Asena in Malawi" *African Music*, Vol. 6, No. 1, pp. 107-125.

Page 108: Lines 9-12 should read: "This strumming technique was applied by Botomani Sande and only sometimes by Jester himself".

Page 111: Immediately after the diagram the following has been left out: "It can be proved that the error in the interval equals the square root of the sum of the squared errors in the measurements. As each pitch measurement has a measurement error of 9 cents, the error in the calculated interval is 13 cents. So, all the intervals given in the appendices have an estimated measurement error of 13 cents."

Page 114: At the top of the vertical axes of the histograms should be written "frequency" and not "frequency in v.p.s."

Page 115: Table 3, *bangwes*, under no. 9 Jester: last column should read " $(\infty)$ ", i.e. the symbol for infinity, and not "(OO)". This is because the average is based on one octave only.

From: David K. Rycroft, SOAS, University of London, Malet Street, London WC1E 7HP, England.

### SOUTH AFRICAN MUSIC ENCYCLOPEDIA, Vol. 2

Regarding two articles I contributed to the above work, may I hasten to point out that the alarming number of typographical and other errors therein are attributable to the fact that I did not receive the proofs, before publication. Anyone wishing to make a serious study of these articles — and especially anybody who might wish to quote from them — is strongly urged to drop me a line first, and I shall send a long list of corrigenda by return of post. The titles of the articles are: 'The Relationships between Speech-Tone and Melody in Southern African Music', and 'The Music of the Zulu and Swazi'. The Afrikaans versions of these articles, which appear in *Suid-Afrikaanse Musiekensiklopedie*, deel 2, entitled 'Die Verhoudinge tussen Spraaktoon en Melodie in die Musiek van Suidelike Afrika', and 'Die Musiek van die Zoeloe en die Swazi', contain an even greater number of errors.